

Ufs

No 979

9/6/2023

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no
4	17919 (T)
7	17897 (T)
8	17897 (T)
10	17901 (T)
41	17919 (T)
61	17901 (T)
62	17901 (T)
62	17921 (T)
71	17921 (T)
74	17873 (T)
74	17897 (T)
83	17873 (T)
83	17897 (T)
111	17916 (T)
112	17827
113	17916 (T)
415	17919 (T)
421	17919 (T)
611	17892
616	17901 (T)
713	17862
731	17917 (T)
731	17921 (T)
839	17873 (T)
839	17897 (T)
1131	17916 (T)
1133	17916 (T)
1353	17932 (T)
6162	17901 (T)
6163	17901 (T)
6212	17930 (T)

ANNOUNCEMENTS

* 17727

Sweden. not area bound. Amendments on regulations for pilotage in Swedish territorial waters from December 1, 2023.

Expired notices: [2023:966/17259](#)

A new regulation regarding pilotage in Swedish waters (TSFS 2022:94) enters into force on December 1, 2023.

Consult The Swedish Transport Agency for further information.

Transportstyrelsen. Publ. 06 Sep 2023

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
The Sound
The Belts
Kattegat
Skagerrak
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

*** 17919 (T)**

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. September 21 - 24, 2023.

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

September 21	0800 - 2359 LT	6.5 M
September 22 - 24	0000 - 2359 LT	6.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarmakten. Publ. 06 Sep 2023

Northern Baltic

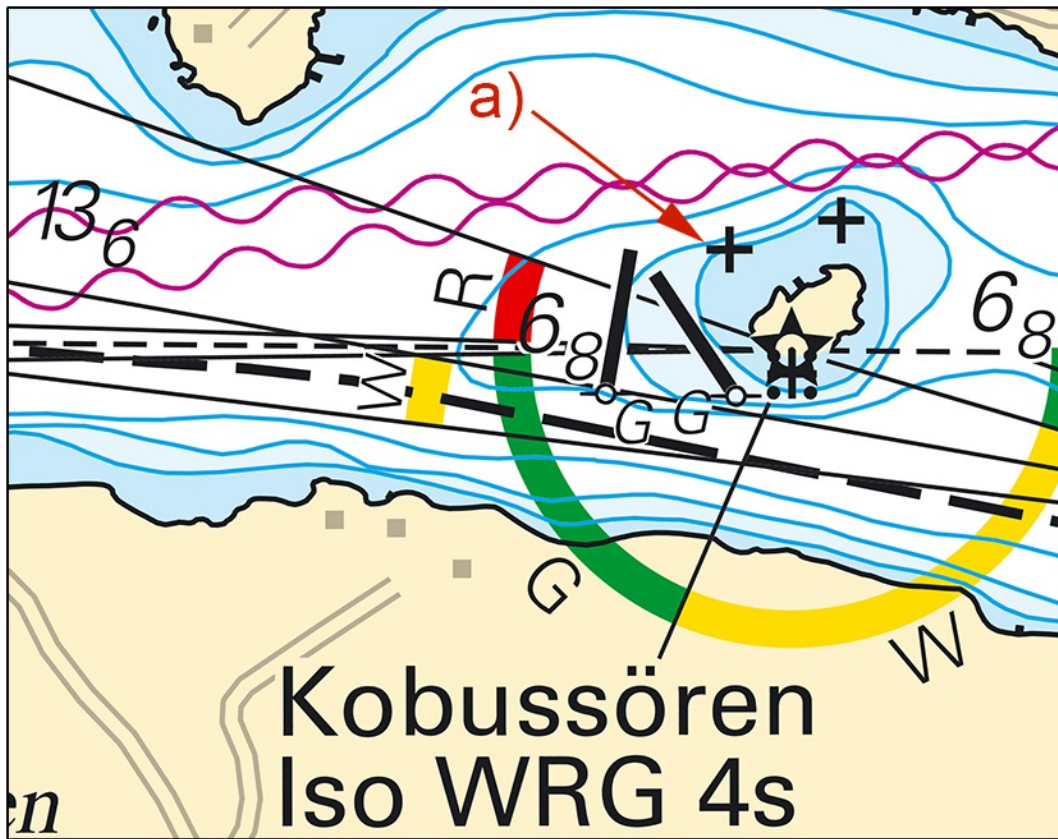
* 17892

Chart: 611

**Sweden. Northern Baltic. Norrtäljeviken. S of Vätö. N of Kobussören.
Underwater rock.**

Insert	underwater rock	a)	59-46,718N	018-57,707E
Amend	3 m depth contour so that position a) is encircled, refer to chartlet			

Bsp Stockholm N 2022/s23



Underwater rock and extended 0-3 m depth contour, Kobussören

*** 17901 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 18 - 24, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
September 18	0900 - 1900 LT	2.4 M
September 19 - 21	0900 - 2000 LT	4.2 M
September 22	0900 - 1900 LT	2.4 M
September 23	0900 - 2400 LT	2.4 M
September 24	0900 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 06 Sep 2023

*** 17930 (T)****Chart: 6212****Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Pampushamnen. Dredging.**

Time: September 5 - 31 December, 2023

Dredging operation in progress in 'Pampushamnen' between jetty 8 and 10.

Pampushamnen	58-37,42N	016-14,52E
--------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s26, s58, s59, Bsp Ostkusten 2023/s26, s58, s59

Norrköpings hamn AB. Publ. 06 Sep 2023

Lake Mälaren and Södertälje Canal

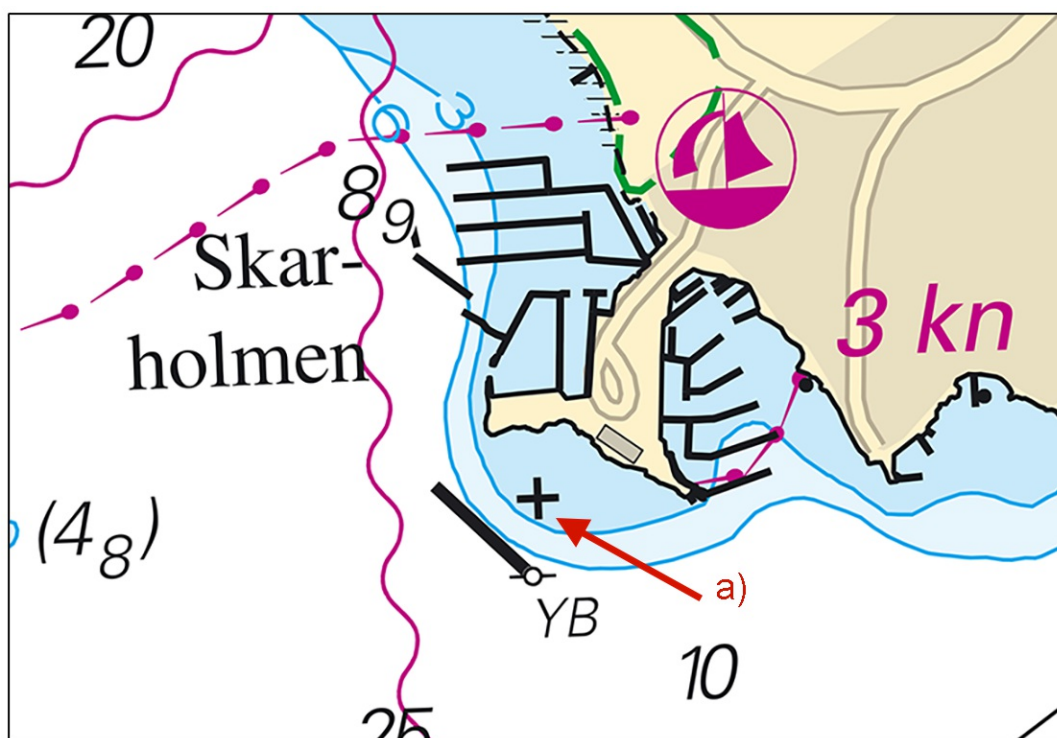
* 17827

Chart: 112

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. S of Uppsala. SW of Sunnersta. Skarholmen. Underwater rock.

Insert	underwater rock	a)	59-46,915N	017-37,451E
--------	-----------------	----	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s44



New underwater rock.

Sjöfartsverket. Publ. 06 Sep 2023

*** 17916 (T)****Chart: 111, 113, 1131, 1133****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Amendments to lights and beacons.**

Time: Autumn 2023.

Several lights and other beacons situated in Lake Mälaren are being renovated and rebuilt. Lights may be extinguished for certain periods during the project.

The work starts from Södertälje, advances westward and finishes in Köping.

Up-to-date information and more details are provided by VTS Södertälje.

Any changes to sectors and light characters will be published through Swedish NtM as soon as the work on the lights are completed.

Lake Mälaren	59-24,0N	017-24,0E
--------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s16, s17, s18, s19, s20, s21, s22, s23, s24, s25, s26, s28, s29, s56, s61, s62, s63

Sjöfartsverket. Publ. 06 Sep 2023

Central Baltic

*** 17917 (T)****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. Visby. Jetty nr 7. Works.**

Time: September 3, 2023 - March 22, 2024.

Repair works on jetty nr 7 in Visby.

Mariners are requested to pass the area with caution.

Visby, jetty nr 7.	57-38,00N	018-16,59E
--------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s64, Bsp Ostkusten 2023/s64

Region Gotland. Publ. 06 Sep 2023

* 17921 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises.
September 11 - 14, 2023.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
September 11	1200 - 2000 LT	2.4 M
September 12 - 13	0900 - 2000 LT	2.4 M
September 14	0900 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 06 Sep 2023

Southern Baltic

* 17862

Chart: 713

Sweden. Southern Baltic. Kalmarsund. W of Degerhamn. Utgrunden.
Submarine power cable removed.

Delete	submarine power cable a) - c)	a)	56-21,594N	016-24,380E
		b)	56-21,154N	016-16,416E
		c)	56-20,130N	016-17,106E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s09, Bsp Kalmarsund 2019/s29, Bsp Kalmarsund 2023/s29

Baltic Offshore. Publ. 06 Sep 2023

*** 17873 (T)****Chart: 74, 83, 839****Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. September 19 - 21, 2023.**

Position: Approx.	55-23N	013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
-------------------	--------	---------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 411-55 06 52.

Date	Hours	Range
------	-------	-------

September 19 - 21	0900 - 1700 LT	2.5 M
-------------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s06, s27, s28

Försvarmakten. Publ. 06 Sep 2023

17897 (T)

Chart: 7, 74, 8, 83, 839

Denmark. Sweden. Southern Baltic. South-Western Baltic. Baltic Pipe. Survey.

Time: September 16 - October 16, 2023.

Surveys by vessel 'Dina Star/LDJG3' are carried out along the charted route in connection with the 'Baltic Pipe'.

1000 m safe distance requested.

Survey vessel Callsign

Dina Star	LDJG3
-----------	-------

Survey area a) - e)	a)	55-08,582N	012-51,345E
	b)	55-07,746N	013-03,663E
	c)	55-07,501N	013-20,385E
	d)	55-06,281N	013-51,491E
	e)	55-06,323N	014-10,949E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s07, Bsp Sydkusten 2020/s05, s06, s07, s26, s27, s28, s30

GAZ System S.A Publ. 06 Sep 2023

South-Western Baltic

17897 (T)

Chart: 7, 74, 8, 83, 839

Denmark. Sweden. Southern Baltic. South-Western Baltic. Baltic Pipe. Survey.

The notice is displayed in its entirety under the area Southern Baltic in the booklet.

Lake Vänern and Trollhätte Canal

*** 17932 (T)**

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Trollhättan. Lilla Edet. Fairway closed September 20, 2023.

Time: September 20, 2023, 0800 - 1600 LT.

Fairway at Stridsbergsbron to Järnvägsbron will be closed for all traffic.

Fairway at Ekebacken north of 'Lilla Edet' will be closed for all traffic.

Time: 0800 - 1600 LT

'Stridsbergsbron', 'Järnvägsbron'		a)	58-17,55N	012-17,58E
		b)	58-09,10N	012-07,83E

Not shown in ENC.

Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s17, s21

Sjöfartsverket. Publ. 06 Sep 2023